

INFORMATIONS GENERALES GENERAL INFORMATION

Service médical

CONSULTATIONS A TITRE PRIVE

Les personnes désirant consulter un médecin à titre "privé" (problèmes personnels, avis médicaux, etc.) peuvent se présenter les :

lundi et mercredi de 09.30 h à 11.00 h

au Service médical, bâtiment 57, 1^{er} étage.

Il n'est pas nécessaire de téléphoner auparavant mais, avant de se rendre chez le médecin, s'adresser au Secrétariat (2-014).

Les CAS D'URGENCE continuent d'être reçus à l'Infirmierie (bâtiment 57, rez-de-chaussée).

Dr E.P. Maquet / Service médical

ABSENCES MALADIE/ACCIDENT

Nous rappelons aux membres du personnel que, conformément aux Statut et Règlement du Personnel, tout membre du personnel du CERN doit se soumettre à un examen médical lors de la reprise du travail après un congé maladie :

- si son absence a été de 21 jours civils ou plus
- si son absence est imputable à un **accident professionnel/ maladie professionnelle**.

L'initiative de l'examen médical incombe au membre du personnel lui-même qui doit contacter le Service médical ☎ **3186** avant ou dès la reprise du travail.

Service médical

Medical Service

PRIVATE CONSULTATIONS

"Private" medical visits for personal problems, medical opinions, etc.) may be made on :

Monday and Wednesday from 09.30 to 11.00 hrs

at Medical service, bldg 57, 1st floor.

Please do not telephone for an appointment but report directly to the Secretariat (2-014) before seeing the doctor.

EMERGENCIES will still be dealt with at the Infirmary (bldg 57, ground-floor).

Dr E.P. Maquet / Service médical

SICK LEAVE

We remind that, in application of the Staff Rules and Regulations, every member of the CERN personnel is required to undergo a medical examination on resuming work after sick leave :

- if the absence has been for 21 calendar days or longer
- if the absence is attributable to an **occupational accident/ illness**.

It is incumbent upon the member of the personnel him/herself to contact the Medical Service ☎ **3186** before or after returning to work.

Medical Service